

OLYMPUS®

ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΑΣ ΦΩΝΗΣ

VN-541PC

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Πρώτα βήματα

1

Εγγραφή

2

Αναπαραγωγή

3

Επεξεργασία

4

Χρήση με υπολογιστή

5

Άλλες πληροφορίες

6

EL

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του ψηφιακού καταγραφέα φωνής της Olympus. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλή θέση για μελλοντική αναφορά.

- Για να διασφαλιστεί η επιτυχημένη εγγραφή, σας συνιστούμε να ελέγχετε τη λειτουργία εγγραφής και την ένταση πριν από τη χρήση.
- Εάν υπάρχουν πρόσθετες και/ή τροποποιημένες λειτουργίες λόγω αναβάθμισης του firmware, τότε τα περιεχόμενα ενδέχεται να διαφέρουν. Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Olympus.

Πίνακας περιεχομένων

Ονομασίες των εξαρτημάτων4

1 Πρώτα βήματα

Ρυθμίσεις.....5

Τοποθέτηση μπαταριών6

Ενεργοποίηση της συσκευής7

Ρύθμιση της ώρας/ημερομηνίας7

Ρύθμιση των ηχητικών σημάτων8

Μπαταρίες.....9

Απενεργοποίηση της συσκευής9

Αποτροπή ακούσιου χειρισμού10

Ρύθμιση λειτουργίας HOLD10

Έξοδος από τη λειτουργία HOLD.....10

2 Εγγραφή

Εγγραφή11

Αλλαγή της σκηνής εγγραφής11

Τυπική διαδικασία εγγραφής12

Παρακολούθηση κατά την εγγραφή13

Εγγραφή με ένα εξωτερικό μικρόφωνο13

Εγγραφή από άλλη συνδεδεμένη συσκευή.....14

Εγγραφή ήχου από άλλη συσκευή
με αυτόν τον καταγραφέα14

Εγγραφή ήχου από αυτόν τον
καταγραφέα με άλλη συσκευή14

3 Αναπαραγωγή

Αναπαραγωγή.....15

Τυπική διαδικασία αναπαραγωγής15

Γρήγορη μετακίνηση εμπρός16

Reset.....17

Μετάβαση στην αρχή ενός αρχείου17

Αναπαραγωγή μέσω των ακουστικών18

Αλλαγή της ταχύτητας αναπαραγωγής19

Επανάληψη αναπαραγωγής20

Επανάληψη αναπαραγωγής

Φακέλου/Αρχείου.....20

Επανάληψη αναπαραγωγής A/B20

Μείωση θορύβου κατά την αναπαραγωγή (Ακύρωση θορύβου).....21

4 Επεξεργασία

Αλλαγή της οθόνης πληροφοριών.....22

Αποτροπή ακούσιας διαγραφής αρχείου (Κλείδωμα αρχείου)22

Δείκτες ευρετηρίου και προσωρινοί δείκτες.....23

Προσθήκη δείκτη ευρετηρίου
ή προσωρινού δείκτη.....23

Διαγραφή δείκτη ευρετηρίου
ή προσωρινού δείκτη.....23

Πίνακας περιεχομένων

Διαγραφή αρχείων.....	24
Διαγραφή μεμονωμένου αρχείου.....	24
Διαγραφή όλων των αρχείων ενός φακέλου.....	24

Διαμόρφωση εσωτερικής μνήμης.....	26
--	-----------

5 Χρήση με υπολογιστή

Περιβάλλον λειτουργίας υπολογιστή	27
Σύνδεση και αποσύνδεση υπολογιστή	28
Σύνδεση του καταγραφέα σε υπολογιστή	28
Αποσύνδεση του καταγραφέα φωνής από υπολογιστή.....	29
Φόρτωση αρχείου σε υπολογιστή	30

6 Άλλες πληροφορίες

Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	31
Φροντίδα του καταγραφέα.....	33
Αξεσουάρ (προαιρετικά).....	34
Πληροφορίες πνευματικών δικαιωμάτων και εμπορικών σημάτων	35
Προληπτικά μέτρα ασφαλείας.....	36
Τεχνικά χαρακτηριστικά	40

Ενδείξεις που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Περιγράφει τις προφυλάξεις που πρέπει να λαμβάνονται και προειδοποιεί για διαδικασίες που πρέπει να αποφεύγονται σε κάθε περίπτωση κατά τη χρήση του καταγραφέα φωνής.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

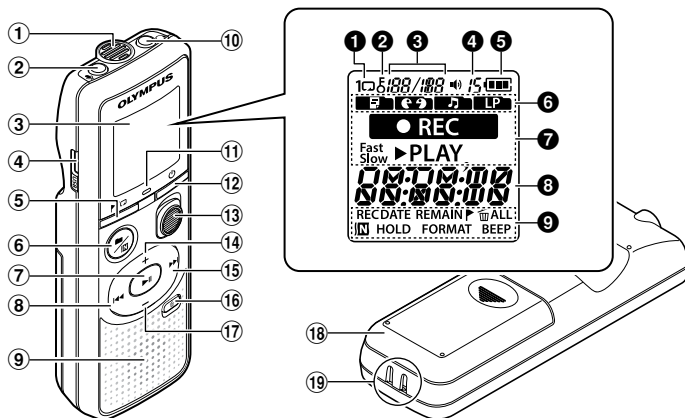
Περιγράφει χρήσιμες πληροφορίες και συμβουλές που θα σας βοηθήσουν να εκμεταλλευτείτε τον καταγραφέα φωνής στο έπακρο.



Παραπέμπει σε σελίδες, στις οποίες περιγράφονται λεπτομέρειες ή σχετικές πληροφορίες.

Αυτή είναι η πλήρης έκδοση του εγχειριδίου. Επιπλέον, αυτό το προϊόν συνοδεύεται από μία βασική έκδοση (Βασικό εγχειρίδιο), στο οποίο συνοψίζονται οι βασικότεροι χειρισμοί και λειτουργίες.

Ονομασίες των εξαρτημάτων



Καταγραφέας

- 1 Ενσωματωμένο μικρόφωνο
- 2 Υποδοχή (μικροφώνου)
- 3 Οθόνη
- 4 Υποδοχή USB
- 5 Κουμπί (ευρετήριο/επανάληψη)
- 6 Κουμπί / (σκηνή-φάκελος εγγραφής/ακύρωση θορύβου)
- 7 Κουμπί (αναπαραγωγή, παύση)
- 8 Κουμπί (αναπαραγωγή, παύση)
- 9 Ενσωματωμένο ηχείο
- 10 Υποδοχή (ακουστικών)
- 11 Ενδεικτική λυχνία LED

- 12 Κουμπί (τροφοδοσία, κράτηση)
- 13 Διακόπτης REC (εγγραφή)
- 14 Κουμπί +
- 15 Κουμπί (διαγραφή)
- 16 Κουμπί (διαγραφή)
- 17 Κουμπί -
- 18 Κάλυμμα μπαταρίας
- 19 Υποδοχή ιμάντα

Οθόνη

- 1 Επανάληψη
- 2 Κλειδωμα αρχείου
- 3 Αριθμός τρέχοντος αρχείου/Συνολικός αριθμός εγγεγραμμένων αρχείων στο φάκελο, επανάληψη A/B
- 4 Ένταση ήχου

- 5 Μπαταρία
- 6 Φάκελος (σκηνή εγγραφής)
- 7 Κατάσταση καταγραφέα φωνής (εγγραφή, αναπαραγωγή, γρήγορη αναπαραγωγή, αργή αναπαραγωγή)
- 8 Ώρα και ημερομηνία, Σκηνή εγγραφής
- 9 Περιοχή εμφάνισης ενδείξεων (ημερομηνία εγγραφής, ώρα και ημερομηνία, υπόλοιπο, ευρετήριο/προσωρινός δείκτης, διαγραφή, ακύρωση θορύβου, κράτηση, μορφή, ηχητικό σήμα)

Πρώτα βήματα

1

Ρυθμίσεις

Το συγκεκριμένο προϊόν είναι ένας καταγραφέας φωνής, τον οποίο μπορούν να χρησιμοποιήσουν εύκολα άτομα όλων των ηλικιών, από παιδιά μέχρι και υπερήλικες. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για διάφορες εφαρμογές, για παράδειγμα σε επαγγελματικές συναντήσεις ή για την ηχογράφηση σημειώσεων και υπομνησών.

Παραδείγματα χρήσης



Με την ηχογράφηση συναντήσεων και συζητήσεων, εάν σας διαφύγει κάτι σημαντικό, τότε μπορείτε να ακούσετε το συγκεκριμένο τμήμα όσες φορές θέλετε μέχρι να βεβαιωθείτε για το περιεχόμενο.

Ο συγκεκριμένος καταγραφέας διαθέτει λειτουργία Ακύρωσης θορύβου, η οποία είναι πολύ χρήσιμη κατά την απομαγνητοφώνηση, καθώς και λειτουργία γρήγορης και αργής αναπαραγωγής.

Ηχογραφήστε τα μηνύματά σας και τυχόν αλλαγές στο πρόγραμμά σας, αντί να γράφετε σημειώματα. Η άμεση ηχογράφηση με το ένα χέρι είναι ευκολότερη από το να κρατάτε σημειώσεις σε τετράδιο.



Επίσης, μπορείτε να συνδέσετε τον καταγραφέα σε υπολογιστή και να τον χρησιμοποιήσετε ως δίσκο αποθήκευσης USB. Με τον τρόπο αυτόν διευκολύνεται η μεταφορά μεγάλων αρχείων, για παράδειγμα δεδομένων εικόνας, από έναν υπολογιστή σε έναν άλλον.

Ρυθμίσεις

Αφού αφαιρέσετε τον καταγραφέα από τη συσκευασία, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να τον ετοιμάσετε για χρήση.

Πρώτα βήματα 1 Τοποθέτηση μπαταριών



Πρώτα βήματα 2 Ενεργοποίηση της συσκευής

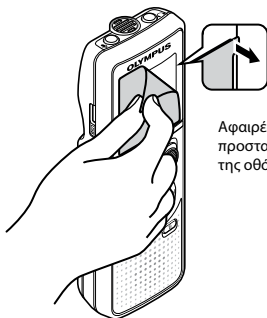


Πρώτα βήματα 3 Ρύθμιση της ώρας/ ημερομηνίας

Ρυθμίστε το ρολόι του καταγραφέα για χρήση με τη διαχείριση αρχείων.



Πρώτα βήματα 4 Ρύθμιση των ηχητικών σημάτων



Αφαιρέστε το προστατευτικό της οθόνης.

EL

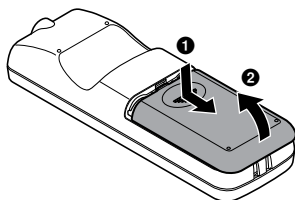
Τοποθέτηση μπαταριών

1

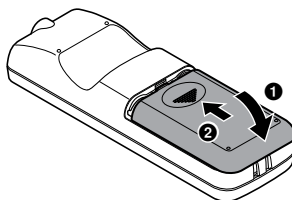
Ρυθμίσεις

Προτού χρησιμοποιήσετε τον καταγραφέα, τοποθετήστε τις μπαταρίες στο διαμέρισμα μπαταριών του καταγραφέα.

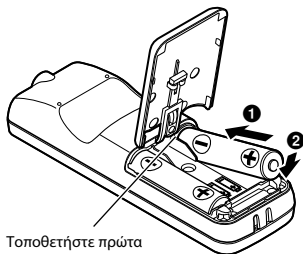
- 1** Σύρετε για να ανοίξετε το κάλυμμα μπαταρίας, πιέζοντάς το προς τα μέσα.



- 3** Σύρετε το κάλυμμα της μπαταρίας για να το κλείσετε τελείως.



- 2** Τοποθετήστε τις μπαταρίες, φροντίζοντας να μπουν στη σωστή θέση οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι.

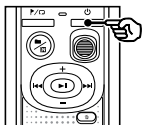


Τοποθετήστε πρώτα τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.

- Μην κλείσετε το κάλυμμα της μπαταρίας εάν οι μπαταρίες δεν έχουν εφαρμόσει σφιχτά.

Ενεργοποίηση της συσκευής

- 1 **Εάν ο καταγραφέας είναι απενεργοποιημένος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί .**



ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Όταν τοποθετείτε μπαταρίες για πρώτη φορά ή κάθε φορά που αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, η ένδειξη [hour] θα αναβοσβήνει μόλις ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

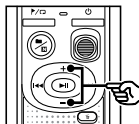
Ρύθμιση της ώρας/ημερομηνίας

Ρυθμίστε από την αρχή την ώρα και την ημερομηνία για να διαχειρίζεστε ευκολότερα τα αρχεία εγγραφής.

- 1 **Πατήστε το κουμπί  (▶) ή  (◀) για να επιλέξετε το στοιχείο ρύθμισης που θέλετε.**



- 2 **Πατήστε το κουμπί + ή – για να αλλάξετε τον αριθμό.**



- Για να αλλάξετε τη ρύθμιση ενός άλλου στοιχείου, πατήστε το κουμπί  (▶) ή  (◀), για να μετακινήσετε τον δείκτη που αναβοσβήνει, και κατόπιν πατήστε το κουμπί + ή – για να αλλάξετε τον αριθμό.

- 3 **Πατήστε το κουμπί  (▶) για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.**

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Όταν ρυθμίζετε την ώρα ή τα λεπτά, κάθε φορά που πατάτε το κουμπί / , η οθόνη εναλλάσσεται μεταξύ της μορφής 12 ωρών και της μορφής 24 ωρών.

Παράδειγμα: 10 : 38 PM

PM 10 : 38  22 : 38
(προεπιλεγμένη μορφή)

- Όταν ρυθμίζετε το έτος, τον μήνα ή την ημέρα, κάθε φορά που πατάτε το κουμπί / , αλλάζει η σειρά εμφάνισης της ημερομηνίας.

Παράδειγμα: 24 Μαρτίου 2016

03. 24. '16  24. 03. '16
(προεπιλεγμένη μορφή)

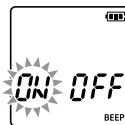
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν αντικαταστήσετε τις μπαταρίες του καταγραφέα φωνής με καινούριες και τον ενεργοποιήσετε, τότε εμφανίζεται αυτόματα η οθόνη [DATE].
- Εάν ο καταγραφέας φωνής δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και οι μπαταρίες εξαντληθούν, τότε πρέπει να ρυθμίσετε ξανά την ώρα και την ημερομηνία.

Ρύθμιση των ηχητικών σημάτων

Ο καταγραφέας εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα κάθε φορά που πατάτε ένα κουμπί, καθώς και για να σας προειδοποιήσει σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού. Μπορείτε να επιλέξετε εάν ο καταγραφέας θα παράγει αυτούς τους ήχους ή όχι.

1 Πατήστε το κουμπί ή για να επιλέξετε [ON] ή [OFF].



[ON]

Ενεργοποιεί τα ηχητικά σήματα.

[OFF]

Απενεργοποιεί τα ηχητικά σήματα.

2 Πατήστε το κουμπί για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

- Μόλις ρυθμίσετε τα ηχητικά σήματα θα εμφανιστούν οι πληροφορίες έκδοσης και, κατόπιν, ο καταγραφέας θα εισέλθει στη λειτουργία διακοπής.

Μπαταρίες

Ένδειξη μπαταρίας

Καθώς η μπαταρία αδειάζει, η ένδειξη της μπαταρίας στην οθόνη αλλάζει ως εξής:



- Η ένδειξη [] δηλώνει ότι το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό. Αντικαταστήστε με καινούργια μπαταρία. Όταν η μπαταρία εξαντληθεί, εμφανίζονται οι ενδείξεις [] και [LO] και η λειτουργία διακόπτεται.

Προφυλάξεις μπαταρίας

- Ο καταγραφέας δεν υποστηρίζει μπαταρίες μαγνανίου.
- Απενεργοποιείτε πάντοτε τον καταγραφέα προτού αντικαταστήσετε τις μπαταρίες. Εάν οι μπαταρίες αφαιρεθούν ενώ ο καταγραφέας πραγματοποιεί εγγραφή ή κάποια άλλη λειτουργία, όπως διαγραφή αρχείου, τότε ενδέχεται να καταστραφούν αρχεία.
- Εάν αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, τότε πρέπει να ρυθμίσετε ξανά την ώρα/ημερομηνία. Για τη διαδικασία, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση της ώρας/ημερομηνίας» (☞ Σελ. 7).
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον καταγραφέα για μεγάλο χρονικό διάστημα, τότε αφαιρέστε τις μπαταρίες προτού τον αποθηκεύσετε.
- Ακόμη κι αν η ένδειξη μπαταρίας είναι [], η αναπαραγωγή με το ενσωματωμένο μεγάφωνο σε ορισμένα επίπεδα έντασης ενδέχεται να προκαλέσει πτώση της τάσης της μπαταρίας, με αποτέλεσμα την επαναφορά του καταγραφέα. Στην περίπτωση αυτή, μειώστε την ένταση.
- Η διάρκεια συνεχούς χρήσης της μπαταρίας ενδέχεται να ποικίλλει ανάλογα με την απόδοση της μπαταρίας που χρησιμοποιείται (☞ Σελ. 41).

Για τους χρήστες στη Γερμανία

Η Olympus έχει σύμβαση με την GRS (Ένωση φορέων ανακύκλωσης μπαταριών) στη Γερμανία, με την οποία διασφαλίζεται φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη των μπαταριών.

Απενεργοποίηση της συσκευής

Τα υπάρχοντα δεδομένα, οι ρυθμίσεις λειτουργίας και η ρύθμιση του ρολογιού αποθηκεύονται όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή.

- 1 Εάν ο καταγραφέας είναι ενεργοποιημένος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί .**



ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Η απενεργοποίηση της συσκευής, κάθε φορά που ο καταγραφέας δεν χρησιμοποιείται, ελαχιστοποιεί την κατανάλωση μπαταρίας.

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Εάν ο καταγραφέας μείνει σε διακοπή για τουλάχιστον 5 λεπτά μετά την ενεργοποίηση, τότε απενεργοποιείται αυτόματα.

Αποτροπή ακούσιου χειρισμού

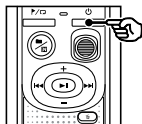
Αν ρυθμίσετε τον καταγραφέα στη λειτουργία HOLD, η τρέχουσα λειτουργία θα διατηρηθεί και όλα τα κουμπιά θα απενεργοποιηθούν.

1

Αποτροπή ακούσιου χειρισμού

Ρύθμιση λειτουργίας HOLD

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  κατά την εγγραφή ή την αναπαραγωγή.

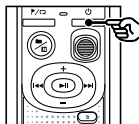


Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [HOLD] και ο καταγραφέας τίθεται στη λειτουργία HOLD.

- Ακόμα και στη λειτουργία HOLD έχετε τη δυνατότητα να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον διακόπτη **REC**.

Έξοδος από τη λειτουργία HOLD

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία HOLD.



ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Η λειτουργία HOLD διακόπτεται αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί η εγγραφή ή η αναπαραγωγή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν πατήσετε οποιοδήποτε πλήκτρο κατά τη λειτουργία HOLD, τότε στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [HOLD] για 2 δευτερόλεπτα. Δεν πραγματοποιείται καμιά άλλη λειτουργία.
- Εάν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία HOLD στον καταγραφέα κατά την αναπαραγωγή (ή την εγγραφή), τότε η αναπαραγωγή (ή η εγγραφή) θα συνεχιστεί χωρίς να επιτρέπεται καμία άλλη λειτουργία. (Ο καταγραφέας θα σταματήσει μόλις τελειώσει η αναπαραγωγή ή η εγγραφή, για παράδειγμα μόλις γεμίσει η μνήμη).

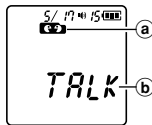
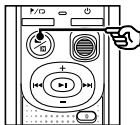
Εγγραφή

Σε αυτόν τον καταγραφέα φωνής μπορείτε να επιλέξετε μία από τις εξής τέσσερις σκηνές εγγραφής - **[MEMO]**, **[TALK]**, **[MUSIC]** ή **[LP]**. Το αρχείο της ηχογράφησης θα αποθηκευτεί στον φάκελο με το όνομα της αντίστοιχης επιλεγμένης σκηνής εγγραφής. Σε κάθε φάκελο μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 199 αρχεία.

Αλλαγή της σκηνής εγγραφής

[MEMO] 	Κατάλληλη για εγγραφή της φωνής σας και άλλων ήχων που βρίσκονται σε πολύ μικρή απόσταση.
[TALK] 	Κατάλληλη για εγγραφή συναντήσεων εντός μικρού χώρου και άλλων ήχων που βρίσκονται σε αρκετά μικρή απόσταση.
[MUSIC] 	Κατάλληλη για ρεαλιστική εγγραφή ήχου με εξαιρετική καθαρότητα, για παράδειγμα ζωντανή ηχογράφηση εκτελέσεων από μουσικά όργανα ή έξω στην ύπαιθρο.
[LP] 	Κατάλληλη για ηχογράφηση μεγάλης διάρκειας.

- 1 Πατήστε το κουμπί  /  ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής.**



ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Για να εγγράψετε τη φωνή του ομιλητή καθαρά, επιλέξτε τη ρύθμιση **[MEMO]** και τοποθετήστε το ενσωματωμένο μικρόφωνο του καταγραφέα κοντά στο στόμα του ομιλητή (σε απόσταση 5 έως 10 εκατοστά).

- Ο φάκελος στον οποίο αποθηκεύεται το αρχείο της εγγραφής
 - Σκηνή εγγραφής
- Πατήστε το κουμπί  /  για εναλλαγή μεταξύ σκηνών εγγραφής.

Τυπική διαδικασία εγγραφής

2

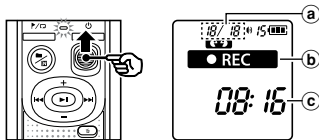
Εγγραφή

1 Αλλαγή της σκηνής εγγραφής (Σελ. 11).

- Κάθε νέο αρχείο εγγραφής φωνής αποθηκεύεται στον επιλεγμένο φάκελο.

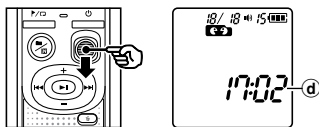
2 Στρέψτε το ενσωματωμένο μικρόφωνο προς την πηγή του ήχου που θέλετε να εγγράψετε.

3 Σύρετε τον διακόπτη REC προς την κατεύθυνση του βέλους για να αρχίσει η εγγραφή.



- a Αριθμός αρχείου/ Συνολικός αριθμός εγγεγραμμένων αρχείων στον φάκελο
 - b Ένδειξη κατάστασης καταγραφείας (κατά την εγγραφή)
 - c Χρόνος εγγραφής που παρήλθε
- Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει.

4 Σύρετε τον διακόπτη REC προς την κατεύθυνση του βέλους για να τερματίσετε την εγγραφή.



- d Διάρκεια αρχείου

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Μπορείτε να ξεκινήσετε αμέσως την εγγραφή, σύροντας προς τα επάνω τον διακόπτη **REC**, ακόμα και όταν ο καταγραφείας είναι απενεργοποιημένος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να αποτρέψετε την αποκοπή της έναρξης της εγγραφής, ξεκινήστε την εγγραφή αφού ανάψει η ενδεικτική λυχνία LED ή αφού εμφανιστεί η ένδειξη εγγραφής στην οθόνη.
- Όταν ο χρόνος εγγραφής που απομένει είναι λιγότερος από 60 δευτερόλεπτα, η ενδεικτική λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει. Αναβοσβήνει πιο γρήγορα όσο μειώνεται ο χρόνος που απομένει (στα 30 και στα 10 δευτερόλεπτα).
- Εάν το πλήθος των αρχείων μέσα στον φάκελο ηχογράφησης φτάσει τα 199 ή η μνήμη γεμίσει, τότε δεν μπορείτε να συνεχίσετε την ηχογράφηση και θα εμφανιστεί η ένδειξη **[FULL]**. Για να συνεχίσετε την εγγραφή, θα πρέπει να διαγράψετε αρχεία που δεν χρειάζεστε (Σελ. 24).

Παρακολούθηση κατά την εγγραφή

Εάν συνδέσετε τα ακουστικά στην υποδοχή  του καταγραφέα, τότε μπορείτε να ακούσετε το περιεχόμενο καθώς εγγράφεται. Χρησιμοποιήστε το κουμπί + ή - για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου που ακούτε.

- Με αυτό το προϊόν δεν παρέχονται ακουστικά.

1 Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή του καταγραφέα.



- Η αλλαγή της έντασης δεν επηρεάζει τη στάθμη της εγγραφής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να αποφύγετε ανεπιθύμητους, δυνατούς θορύβους, ρυθμίστε την ένταση στο [00] προτού συνδέσετε τα ακουστικά.
- Για να αποφύγετε την επιστροφή του ήχου (μικροφώνισμα), μην τοποθετείτε τα ακουστικά κοντά στο μικρόφωνο κατά την εγγραφή.

Εγγραφή με ένα εξωτερικό μικρόφωνο

Μπορείτε να εγγράψετε ήχο χρησιμοποιώντας εξωτερικό μικρόφωνο ή άλλη συσκευή συνδεδεμένη στην υποδοχή  του καταγραφέα. Μην συνδέετε και μην αποσυνδέετε συσκευές από την υποδοχή του καταγραφέα κατά τη διάρκεια της εγγραφής.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μικρόφωνα που διαθέτουν δικό τους τροφοδοτικό.

1 Συνδέστε ένα εξωτερικό μικρόφωνο στην υποδοχή του καταγραφέα.



2 Ξεκινήστε την εγγραφή.

- Για τις περιγραφές των λειτουργιών εγγραφής, ανατρέξτε στην ενότητα «Εγγραφή» (ΕΞ Σελ. 12).

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Για τα συμβατά εξωτερικά μικρόφωνα, ανατρέξτε στην ενότητα «Αξεσουάρ (προαιρετικά)» (ΕΞ Σελ. 34).

Εγγραφή από άλλη συνδεδεμένη συσκευή

Εγγραφή ήχου από άλλη συσκευή με αυτόν τον καταγραφέα

Μπορείτε να εγγράψετε ήχο εάν συνδέσετε τον ακροδέκτη εξόδου ήχου (υποδοχή ακουστικών) μιας άλλης συσκευής με την υποδοχή  του καταγραφέα μέσω του καλωδίου σύνδεσης ΚΑ333 (προαιρετικό).

Προς τον ακροδέκτη εξόδου ήχου άλλης συσκευής



Προς την υποδοχή 

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν εγγράφετε ήχο από μια συνδεδεμένη εξωτερική συσκευή, πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική εγγραφή και ρυθμίστε, αν χρειάζεται, τη στάθμη εξόδου της συνδεδεμένης συσκευής.

Εγγραφή ήχου από αυτόν τον καταγραφέα με άλλη συσκευή

Μπορείτε να εγγράψετε ήχο από αυτόν τον καταγραφέα σε μια άλλη συσκευή, συνδέοντας τον ακροδέκτη εισόδου ήχου (υποδοχή μικροφώνου) της άλλης συσκευής και την υποδοχή  αυτού του καταγραφέα με το καλώδιο σύνδεσης ΚΑ333 (προαιρετικό).



Προς την υποδοχή 

Προς τον ακροδέκτη εισόδου ήχου άλλης συσκευής

Αναπαραγωγή

Πέρα από τα αρχεία που εγγράφετε με τον καταγραφέα, μπορείτε επίσης να κάνετε αναπαραγωγή αρχείων μορφής WMA που έχετε μεταφέρει από υπολογιστή.

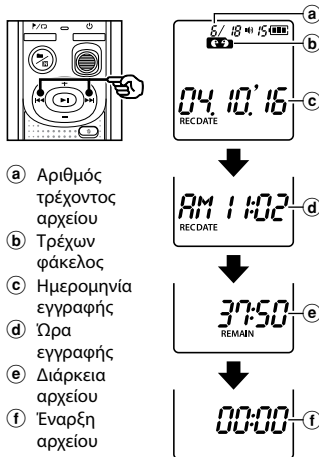
Τυπική διαδικασία αναπαραγωγής

3

Αναπαραγωγή

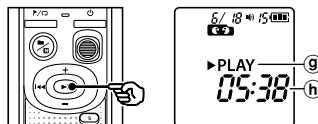
1 Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε για αναπαραγωγή από τον φάκελο στον οποίο βρίσκεται.

- Αμέσως μετά την επιλογή ενός αρχείου θα εμφανιστούν με τη σειρά οι παρακάτω πληροφορίες.



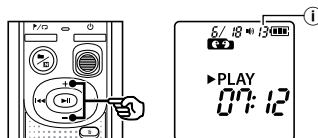
- (a) Αριθμός τρέχοντος αρχείου
- (b) Τρέχων φάκελος
- (c) Ημερομηνία εγγραφής
- (d) Ωρα εγγραφής
- (e) Διάρκεια αρχείου
- (f) Έναρξη αρχείου

2 Πατήστε το κουμπί ►|| για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.



- (g) Ένδειξη κατάστασης καταγραφείας (κατά την αναπαραγωγή)
- (h) Χρόνος αναπαραγωγής που παρήλθε

3 Πατήστε το κουμπί + ή – για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ένταση του ήχου.

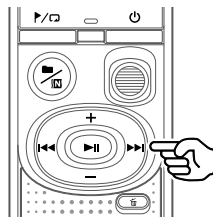


- (i) Ένταση ήχου
- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου από [00] έως [30]. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο μεγαλύτερη θα είναι η ένταση.
- Εάν η ένταση είναι υπερβολική υψηλή, τότε θα εμφανιστεί μια προειδοποιητική οθόνη.

4 Πατήστε το κουμπί ►II για να διακόψετε την αναπαραγωγή.

- Διακόπτεται αμέσως η αναπαραγωγή του αρχείου. Η λειτουργία συνέχισης αποθηκεύει αυτόματα στη μνήμη το σημείο διακοπής της αναπαραγωγής. Το σημείο διατηρείται ακόμη κι αν απενεργοποιηθεί ο καταγραφέας. Την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε τον καταγραφέα, η αναπαραγωγή θα συνεχιστεί από το σημείο διακοπής που έχει αποθηκευτεί στη μνήμη.
- Εάν το αρχείο ολοκληρωθεί χωρίς να πατήσετε το κουμπί ►II, τότε η αναπαραγωγή διακόπτεται στην αρχή του επόμενου αρχείου.

Γρήγορη μετακίνηση εμπρός



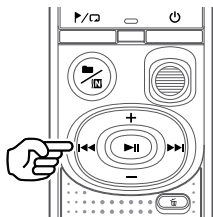
1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ►►I κατά την αναπαραγωγή.

- Η αναπαραγωγή ξεκινά από την τρέχουσα θέση στην οποία αφήσατε το κουμπί ►►I.
- Αν υπάρχει δείκτης ευρετηρίου ή προσωρινός δείκτης σε ένα αρχείο, τότε η γρήγορη μετακίνηση εμπρός σταματά σε αυτό το σημείο (Σελ. 23).
- Η γρήγορη μετακίνηση εμπρός σταματάει όταν φτάσετε στο τέλος του αρχείου.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Πατήστε το κουμπί ►►I κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να μετακινηθείτε εμπρός κατά 10 δευτερόλεπτα.

Reset



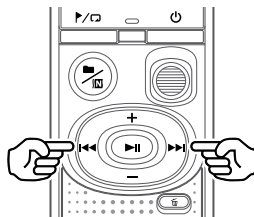
1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ◀◀ κατά την αναπαραγωγή.

- Η αναπαραγωγή ξεκινά από την τρέχουσα θέση στην οποία αφήσατε το κουμπί ◀◀.
- Εάν υπάρχει δείκτης ευρετηρίου ή προσωρινός δείκτης στο αρχείο, η μετακίνηση πίσω σταματά στον δείκτη (☞ Σελ. 23).
- Η μετακίνηση πίσω σταματάει όταν φτάσετε στην αρχή του αρχείου.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Πατήστε το κουμπί ◀◀ κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής για να μετακινηθείτε πίσω κατά 3 δευτερόλεπτα.

Μετάβαση στην αρχή ενός αρχείου



Μετάβαση στην αρχή του επόμενου αρχείου

1 Πατήστε το κουμπί ▶▶ ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής.

Μετάβαση στην αρχή του τρέχοντος αρχείου

1 Πατήστε το κουμπί ◀◀ ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής.

Μετάβαση στην αρχή του προηγούμενου αρχείου

1 Πατήστε το κουμπί ◀◀ ενώ η αναπαραγωγή βρίσκεται στην αρχή του αρχείου.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Για να παραλείψετε αρχεία διαδοχικά πατήστε το κουμπί ▶▶ ή ◀◀ ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής.

Αναπαραγωγή μέσω των ακουστικών

Μπορείτε να συνδέσετε τα ακουστικά στην υποδοχή  του καταγραφέα και να ακούσετε τον ήχο που αναπαράγεται.

- Τα ακουστικά είναι προαιρετικά.

1 Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή του καταγραφέα.



2 Πατήστε το κουμπί για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

- Δεν ακούγεται ήχος από το ηχείο όταν είναι συνδεδεμένα τα ακουστικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αποφεύγετε την υπερβολικά υψηλή ένταση όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά. Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή απώλεια ακοής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να αποφύγετε ανεπιθύμητους, δυνατούς θορύβους, ρυθμίστε την ένταση στο [00] προτού συνδέσετε τα ακουστικά.
- Εάν η ένταση είναι υπερβολική υψηλή, τότε θα εμφανιστεί μια προειδοποιητική οθόνη.

Αρχεία μουσικής

Εάν ο καταγραφέας δεν είναι σε θέση να αναπαραγάγει αρχεία μουσικής που έχουν μεταφερθεί σε αυτόν, βεβαιωθείτε ότι οι τιμές ρυθμού δειγματοληψίας, αριθμού bit και ρυθμού bit είναι εντός του εύρους που υποστηρίζεται. Παρακάτω εμφανίζονται οι συνδυασμοί ρυθμού δειγματοληψίας, αριθμού bit και ρυθμού bit που υποστηρίζονται για αρχεία μουσικής τα οποία μπορεί να αναπαραγάγει ο καταγραφέας.

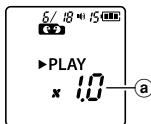
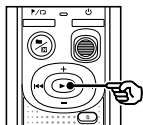
Μορφή αρχείου	Ρυθμός δειγματοληψίας	Ρυθμός bit
Μορφή WMA	8 kHz, 22,05 kHz, 44,1 kHz	5 έως 320 kbps

- Ακόμα κι αν οι μορφές αρχείων είναι συμβατές για αναπαραγωγή με αυτόν τον καταγραφέα, ο καταγραφέας δεν υποστηρίζει όλους τους κωδικοποιητές.

Αλλαγή της ταχύτητας αναπαραγωγής

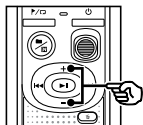
Η αλλαγή της ταχύτητας αναπαραγωγής είναι χρήσιμη για να επιταχύνετε παρουσιάσεις συσκέψεων ή για να επιβραδύνετε δυσδιάκριτα σημεία κατά την εκμάθηση μιας γλώσσας.

1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ►|| κατά την αναπαραγωγή.



a Ταχύτητα αναπαραγωγής

2 Πατήστε το κουμπί + ή –.

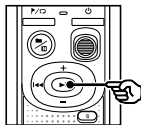


- Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα αναπαραγωγής μεταξύ των τιμών [x0.5] και [x2.0] ανά βήματα του 0,1.
- Η ταχύτητα αναπαραγωγής αυξάνεται όταν πατάτε το κουμπί + και μειώνεται όταν πατάτε το κουμπί –.
- Για να επιστρέψετε στην κανονική ταχύτητα αναπαραγωγής επιλέξτε τη ρύθμιση [x1.0].

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Για να επιστρέψετε άμεσα στη ρύθμιση [x1.0] πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ►|| στην οθόνη της ταχύτητας αναπαραγωγής.

3 Πατήστε το κουμπί ►|| για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.



b Ένδειξη κατάστασης καταγραφέα (κατά την γρήγορη αναπαραγωγή)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η αλλαγή στην ταχύτητα αναπαραγωγής διατηρείται ακόμη και μετά την απενεργοποίηση του καταγραφέα.
- Η αλλαγή στην ταχύτητα αναπαραγωγής εξαντλεί την μπαταρία πιο γρήγορα.
- Η λειτουργία Ακύρωσης θορύβου δεν είναι διαθέσιμη όταν αλλάζετε την ταχύτητα αναπαραγωγής (☞ Σελ. 21).

Περιορισμοί γρήγορης αναπαραγωγής

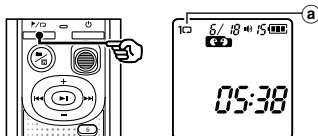
Ανάλογα με τη συχνότητα δειγματοληψίας και τον ρυθμό bit, ορισμένα αρχεία ενδέχεται να μην αναπαραγόνται σωστά. Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να μειώσετε την ταχύτητα αναπαραγωγής.

Επανάληψη αναπαραγωγής

Επανάληψη αναπαραγωγής Φακέλου/Αρχείου

Μπορείτε να επιλέξετε την επανάληψη ενός αρχείου ή ενός φακέλου.

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  ενώ ο καταγραφέας είναι στη λειτουργία διακοπής.



a Ένδειξη επανάληψης

[]:

Γίνεται επανειλημμένη αναπαραγωγή των αρχείων του τρέχοντος φακέλου.

[]:

Γίνεται επανειλημμένη αναπαραγωγή του τρέχοντος αρχείου.

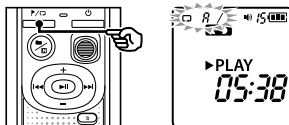
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις επανάληψης.

- 2 Ελευθερώστε το κουμπί  για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

Επανάληψη αναπαραγωγής A/B

Ο καταγραφέας διαθέτει μια λειτουργία η οποία σας επιτρέπει να επαναλαμβάνετε την αναπαραγωγή ενός τμήματος (αποσπάσματος) του αρχείου που αναπαράγεται.

- 1 Επιλέξτε ένα αρχείο για επανάληψη αναπαραγωγής A/B και ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  μόλις η αναπαραγωγή φτάσει στο σημείο έναρξης που θέλετε να την επανάληψη αναπαραγωγής A/B.



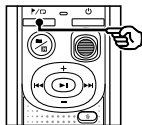
- Η ένδειξη [A] θα αναβοσβήνει στην οθόνη.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα αναπαραγωγής ( Σελ. 19) και τη γρήγορη μετακίνηση εμπρός ή πίσω ( Σελ. 16, Σελ. 17) όταν αναβοσβήνει η ένδειξη [A].
- Εάν η αναπαραγωγή φτάσει στο τέλος του αρχείου ενώ αναβοσβήνει η ένδειξη [A], τότε το τέλος του αρχείου θεωρείται ως σημείο λήξης του αποσπάσματος και ξεκινά η επανάληψη αναπαραγωγής.

Επανάληψη αναπαραγωγής

- 3** Πατήστε ξανά παραπεταμένα το κουμπί **▶/◀** μόλις η αναπαραγωγή φτάσει στο σημείο λήξης που θέλετε για την επανάληψη αναπαραγωγής A/B.



- Καθορίζεται το απόσπασμα A/B και ξεκινά η επανάληψη αναπαραγωγής A/B.

- 4** Πατήστε το κουμπί **▶||**.

- Η αναπαραγωγή διακόπτεται. Το επαναλαμβανόμενο απόσπασμα που καθορίζεται για αυτήν τη λειτουργία διατηρείται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Δεν μπορείτε να προσθέσετε δείκτες ευρητηρίου ή προσωρινούς δείκτες κατά την επανάληψη αναπαραγωγής A/B.

Ακύρωση της επανάληψης αναπαραγωγής A/B

- 1** Πατήστε παραπεταμένα το κουμπί **▶/◀** ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής ή κατά την αναπαραγωγή.

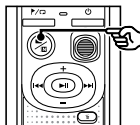
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η επανάληψη αναπαραγωγής A/B ακυρώνεται εάν το σημείο αναπαραγωγής ενός αρχείου μετακινηθεί στο τέλος ή την αρχή του αρχείου με πάτημα του κουμπιού **▶▶|◀◀**.

Μείωση θορύβου κατά την αναπαραγωγή (Ακύρωση θορύβου)

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Ακύρωσης θορύβου για να μειώσετε τον θόρυβο όταν μια ηχογραφημένη φωνή είναι δυσδιάκριτη.

- 1** Πατήστε παραπεταμένα το κουμπί **■/□** ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται σε λειτουργία διακοπής ή κατά την αναπαραγωγή.



a Ένδειξη Ακύρωσης θορύβου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η χρήση της λειτουργίας Ακύρωσης θορύβου εξαντλεί την μπαταρία πιο γρήγορα.
- Η λειτουργία Ακύρωσης θορύβου δεν είναι διαθέσιμη όταν αλλάζετε την ταχύτητα αναπαραγωγής (Ⓢ Σελ. 19).

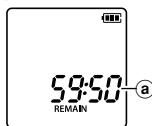
3

Μείωση θορύβου κατά την αναπαραγωγή (Ακύρωση θορύβου)

Αλλαγή της οθόνης πληροφοριών

Ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ►II, για να εμφανιστεί η διάρκεια εγγραφής που απομένει, καθώς και η τρέχουσα ώρα/ημερομηνία. Εάν συνεχίσετε να κρατάτε πατημένο το κουμπί ►II, τότε θα εμφανιστεί η οθόνη ρύθμισης ώρας/ημερομηνίας (☞ Σελ. 7).

1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρ ενώ ο καταγραφέας είναι στη λειτουργία διακοπής.



- (a) Πιθανός υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής
- (b) Τρέχουσα ημερομηνία
- (c) Τρέχουσα ώρα
- (d) Ρύθμιση της ώρας/ημερομηνίας
- (e) Ρύθμιση των ηχητικών σημάτων
- (f) Πληροφορίες έκδοσης

Αποτροπή ακούσιας διαγραφής αρχείου (Κλειδωμα αρχείου)

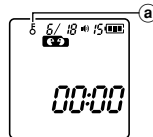
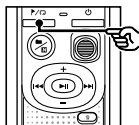
Η λειτουργία κλειδώματος αρχείου σας επιτρέπει να κλειδώνετε σημαντικά αρχεία για να αποτρέψετε το ενδεχόμενο διαγραφής τους από λάθος. Εφόσον κλειδωθεί, ένα αρχείο δεν διαγράφεται ακόμη κι αν πραγματοποιηθεί διαγραφή όλων των αρχείων στο φάκελο (☞ Σελ. 24).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Επιλέξτε το αρχείο το οποίο θέλετε να κλειδώσετε και διακοψτε στην αρχή του αρχείου.

1 Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε να κλειδώσετε.

2 Πατήστε το κουμπί P/II ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής.



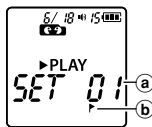
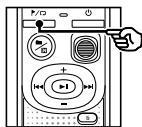
- (a) Ένδειξη κλειδώματος αρχείου

Δείκτες ευρετηρίου και προσωρινοί δείκτες

Η προσθήκη δείκτη ευρετηρίου ή προσωρινού δείκτη σε ένα αρχείο σας επιτρέπει γρήγορη πρόσβαση σε ένα επιθυμητό σημείο στο αρχείο με τις ίδιες λειτουργίες που χρησιμοποιούνται για τη γρήγορη μετακίνηση εμπρός και πίσω ή τη μετάβαση στην αρχή ενός αρχείου. Δείκτες ευρετηρίου μπορείτε να προσθέσετε στα αρχεία που δημιουργούνται από τον συγκεκριμένο καταγραφέα. Ενδέχεται να μην είναι δυνατή η προσθήκη δεικτών ευρετηρίου σε αρχεία που δημιουργήθηκαν με άλλους καταγραφείς της Olympus. Στα αρχεία στα οποία δεν είναι δυνατή η προσθήκη δεικτών ευρετηρίου μπορείτε να προσθέσετε προσωρινούς δείκτες. Ομοίως, προσωρινούς δείκτες μπορείτε να προσθέσετε σε αρχεία που δημιουργήθηκαν με άλλες, εκτός από Olympus, συσκευές.

Προσθήκη δείκτη ευρετηρίου ή προσωρινού δείκτη

- 1 Όταν φτάσετε στο επιθυμητό σημείο, πατήστε το κουμπί  για να προσθέσετε έναν δείκτη ευρετηρίου ή προσωρινό δείκτη.



- a Αριθμός δείκτη ευρετηρίου ή προσωρινού δείκτη
- b Ενδειξη δείκτη ευρετηρίου ή προσωρινού δείκτη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

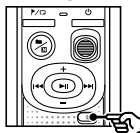
- Οι προσωρινοί δείκτες είναι προσωρινές σημάνσεις. Διαγράφονται αυτόματα όταν επιλέξετε διαφορετικό αρχείο ή όταν ο καταγραφέας συνδέεται σε υπολογιστή.
- Μπορείτε να προσθέσετε μέχρι και 99 δείκτες ευρετηρίου ή προσωρινούς δείκτες σε ένα αρχείο. Εάν προσπαθήσετε να προσθέσετε περισσότερους από 99 δείκτες, τότε εμφανίζεται το μήνυμα [FULL].
- Δεν μπορείτε να προσθέσετε ή να διαγράψετε δείκτες ευρετηρίου ή προσωρινούς δείκτες σε αρχεία κλειδωμένα με τη λειτουργία κλειδώματος αρχείου (☞ Σελ. 22).
- Δεν είναι δυνατή η προσθήκη δεικτών ευρετηρίου ή προσωρινών δεικτών στην αρχή των αρχείων.
- Οι δείκτες ευρετηρίου στα αρχεία που δημιουργήθηκαν με τον συγκεκριμένο καταγραφέα ενδέχεται να μην διατηρηθούν κατά την αναπαραγωγή σε υπολογιστή.

Διαγραφή δείκτη ευρετηρίου ή προσωρινού δείκτη

- 1 Επιλέξτε το αρχείο που περιέχει τον δείκτη ευρετηρίου ή τον προσωρινό δείκτη που θέλετε να διαγράψετε και ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
- 2 Χρησιμοποιήστε το κουμπί  ή  για να επιλέξετε τον δείκτη ευρετηρίου ή τον προσωρινό δείκτη που θέλετε να διαγράψετε.



- 3 Όταν εμφανιστεί στην οθόνη (για περίπου 2 δευτερόλεπτα) ο αριθμός του δείκτη ευρετηρίου ή του προσωρινού δείκτη που θέλετε να διαγράψετε, πατήστε το κουμπί .



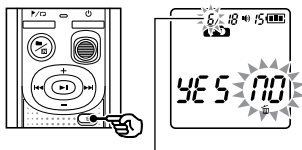
- Εάν στο αρχείο υπάρχουν και άλλοι δείκτες ευρετηρίου ή προσωρινοί δείκτες, τότε η αρίθμηση τους ανανεώνεται αυτόματα.

Διαγραφή αρχείων

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να διαγράψετε ένα μεμονωμένο αρχείο που δεν χρειάζεστε από έναν φάκελο ή να διαγράψετε ταυτόχρονα όλα τα αρχεία στον τρέχοντα φάκελο. Δεν είναι δυνατή η επαναφορά των αρχείων μετά τη διαγραφή τους, συνεπώς ελέγχετε προσεκτικά προτού διαγράψετε κάποιο αρχείο.

Διαγραφή μεμονωμένου αρχείου

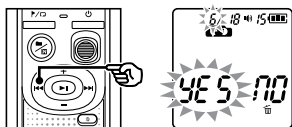
- 1 Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε να διαγράψετε.
- 2 Πατήστε το κουμπί  ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής.



Διαγράφεται το αρχείο με αυτόν τον αριθμό. Μετά τη διαγραφή η αρίθμηση των αρχείων ανανεώνεται αυτόματα.

- Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμιά ενέργεια για 8 δευτερόλεπτα, ο καταγραφέας επιστρέφει στη λειτουργία διακοπής.

- 3 Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε [YES].

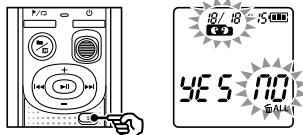


- 4 Πατήστε το κουμπί .

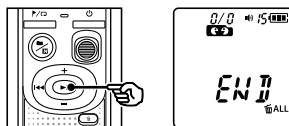
- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [END].

Διαγραφή όλων των αρχείων ενός φακέλου

- 1 Επιλέξτε τον φάκελο του οποίου θέλετε να διαγράψετε όλα τα αρχεία.
- 2 Πατήστε το κουμπί  ενώ ο καταγραφέας βρίσκεται στη λειτουργία διακοπής.
- 3 Πατήστε ξανά το κουμπί .



- 4 Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε [YES].
- 5 Πατήστε το κουμπί .



- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [END].

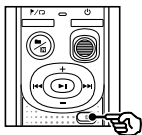
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Δεν είναι δυνατή η διαγραφή κλειδωμένων αρχείων και αρχείων μόνο για ανάγνωση (F&S Σελ. 22).
- Αν ο καταγραφέας δεν μπορεί να αναγνωρίσει ένα αρχείο, τότε το αρχείο δεν θα διαγραφεί. Για να διαγράψετε αυτά τα αρχεία πρέπει να συνδέσετε τον καταγραφέα σε υπολογιστή.
- Προτού διαγράψετε ένα αρχείο αντικαταστήστε την μπαταρία με καινούργια, για να διασφαλίσετε ότι δεν θα εξαντληθεί προτού ολοκληρωθεί η διαδικασία. Η διαδικασία διαγραφής μπορεί να διαρκέσει περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα. Για να αποφύγετε την καταστροφή δεδομένων, ποτέ μην αφαιρείτε την μπαταρία προτού ολοκληρωθεί η διαδικασία διαγραφής.

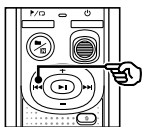
Διαμόρφωση εσωτερικής μνήμης

Η διαμόρφωση της εσωτερικής μνήμης διαγράφει όλα τα αρχεία που υπάρχουν σε αυτήν. Πριν από τη διαμόρφωση, φροντίστε να μεταφέρετε όλα τα σημαντικά αρχεία σε υπολογιστή.

- 1 Πατήστε παρατεταμένα για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα το κουμπί  ενώ ο καταγραφέας είναι στη λειτουργία διακοπής.**



- 2 Πατήστε το κουμπί  για να επιλέξετε [YES].**



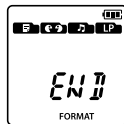
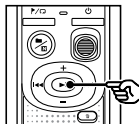
- 3 Πατήστε το κουμπί .**



- 4 Πατήστε ξανά το κουμπί  για να επιλέξετε το [YES].**



- 5 Πατήστε το κουμπί .**



- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη [END].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ποτέ μην διαμορφώνετε τον καταγραφέα από υπολογιστή.
- Η διαμόρφωση διαγράφει όλα τα δεδομένα, συμπεριλαμβανομένων των κλειδωμένων αρχείων και των αρχείων μόνο για ανάγνωση.
- Η ρύθμιση ώρας/ημερομηνίας καθώς και διάφορες άλλες ρυθμίσεις δεν επηρεάζονται από τη διαμόρφωση.
- Πριν από τη διαμόρφωση, αντικαταστήστε την μπαταρία για να διασφαλίσετε ότι δεν θα εξαντληθεί προτού ολοκληρωθεί η διαδικασία. Η ολοκλήρωση της διαμόρφωσης μπορεί να διαρκέσει περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα. Για να αποφύγετε την καταστροφή δεδομένων, ποτέ μην αφαιρείτε την μπαταρία προτού ολοκληρωθεί η διαδικασία διαμόρφωσης.
- Ακόμη κι όταν πραγματοποιείται διαμόρφωση ή διαγραφή ( Σελ. 24), ενημερώνονται μόνο οι πληροφορίες διαχείρισης αρχείων της εσωτερικής μνήμης και τα δεδομένα δεν διαγράφονται πλήρως. Προτού δώσετε τον καταγραφέα σε άλλους ή τον απορρίψετε, φροντίστε να κάνετε διαμόρφωση και, στη συνέχεια, εγγράψτε σιωπή μέχρι να εξαντληθεί ο χρόνος εγγραφής, ώστε να αποφύγετε τη διαρροή προσωπικών πληροφοριών.

Περιβάλλον λειτουργίας υπολογιστή

Οι απαιτήσεις που εμφανίζονται είναι τα λειτουργικά περιβάλλοντα που απαιτούνται για τη χρήση σύνδεσης USB, προκειμένου να αποθηκεύετε στον υπολογιστή αρχεία τα οποία ηχογραφήθηκαν με τον καταγραφέα.

Windows

Λειτουργικό σύστημα: Microsoft Windows Vista/7/8/8.1/10 (Τυπική εγκατάσταση)

Υπολογιστής: Windows PC με τουλάχιστον μία διαθέσιμη θύρα USB

Macintosh

Λειτουργικό σύστημα: Mac OS X 10.5 έως 10.11 (Τυπική εγκατάσταση)

Υπολογιστής: Apple Macintosh με τουλάχιστον μία διαθέσιμη θύρα USB

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ακόμη κι αν οι απαιτήσεις λειτουργικού περιβάλλοντος ικανοποιούνται, τυχόν ενημερωμένες εκδόσεις, περιβάλλοντα πολλαπλής εκκίνησης, τροποποιημένοι υπολογιστές και άλλα συμβατά συστήματα δεν καλύπτονται από την εγγύηση λειτουργίας.

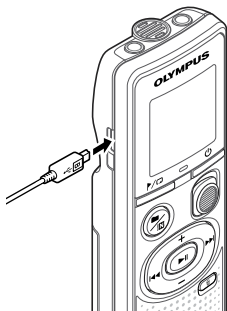
Προφυλάξεις κατά τη σύνδεση με υπολογιστή

- Κατά τη μεταφόρτωση ή τη λήψη ενός αρχείου από και προς τον καταγραφέα, η μεταφορά δεδομένων θα συνεχίζεται όσο αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία LED του καταγραφέα. Ποτέ μην αποσυνδέετε το βύσμα USB προτού ολοκληρωθεί η επικοινωνία δεδομένων. Ακολουθείτε πάντοτε τη διαδικασία που περιγράφεται στη Σελ. 29 για να αποσυνδέσετε το βύσμα USB. Εάν αποσυνδέσετε το βύσμα προτού σταματήσει ο δίσκος, η μεταφορά δεδομένων ενδέχεται να μην είναι επιτυχής.
- Μην κάνετε διαμόρφωση (αρχικοποίηση) του δίσκου του καταγραφέα από υπολογιστή. Η διαμόρφωση μέσω υπολογιστή δεν πραγματοποιείται σωστά.
- Οι φάκελοι ή τα αρχεία του καταγραφέα που μετακινούνται ή μετονομάζονται σε οθόνη διαχείρισης αρχείων Windows ή Macintosh, ενδέχεται να αλλάξουν σειρά ή να μην αναγνωρίζονται.
- Έχετε υπόψη ότι θα εξακολουθεί να είναι δυνατή η ανάγνωση και εγγραφή δεδομένων στον καταγραφέα, ακόμη κι αν από τον υπολογιστή χαρακτηρίσετε τον δίσκο του καταγραφέα ως «Μόνο για ανάγνωση».
- Για να αποφύγετε τις επιπτώσεις του θορύβου σε ηλεκτρονικές συσκευές που βρίσκονται κοντά στον καταγραφέα, αποσυνδέετε το εξωτερικό μικρόφωνο και τα ακουστικά όταν συνδέετε τον καταγραφέα σε υπολογιστή.

Σύνδεση και αποσύνδεση υπολογιστή

Σύνδεση του καταγραφέα σε υπολογιστή

- 1 Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB του υπολογιστή.
- 3 Αφού βεβαιωθείτε ότι ο καταγραφέας βρίσκεται σε λειτουργία διακοπής, συνδέστε το βύσμα USB στη θύρα σύνδεσης του καταγραφέα.



ΣΥΜΒΟΥΛΗ

- Windows: Ο καταγραφέας αναγνωρίζεται και εμφανίζεται στον φάκελο **[Computer]** με το όνομα του μοντέλου ως όνομα μονάδας δίσκου.
- Macintosh: Ο καταγραφέας αναγνωρίζεται και εμφανίζεται στην επιφάνεια εργασίας με το όνομα του μοντέλου ως όνομα μονάδας δίσκου.
- Για πληροφορίες σχετικά με τη θύρα USB του υπολογιστή, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του υπολογιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Τοποθετήστε το βύσμα USB καλά μέσα στην υποδοχή. Θα υπάρχει δυσλειτουργία εάν η σύνδεση δεν πραγματοποιηθεί σωστά.
- Η σύνδεση του καταγραφέα μέσω διανομέα USB ενδέχεται να προκαλέσει αστάθεια στη λειτουργία. Μην χρησιμοποιείτε διανομέα USB εάν η λειτουργία δεν είναι σταθερή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατό καλώδιο micro USB της Olympus. Δεν υπάρχει εγγύηση καλής λειτουργίας σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί καλώδιο άλλου κατασκευαστή. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο micro USB της Olympus με τον καταγραφέα και ποτέ μην το χρησιμοποιείτε με προϊόντα άλλου κατασκευαστή. Εάν το συνοδευτικό καλώδιο micro USB υποστεί βλάβη ή χαθεί, τότε επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

Αποσύνδεση του καταγραφέα φωνής από υπολογιστή

Windows

- 1 Στη γραμμή εργασιών, στην κάτω δεξιά γωνία της οθόνης του υπολογιστή, κάντε κλικ στο στοιχείο [🔊] και επιλέξτε [Eject DIGITAL VOICE RECORDER].



- Το γράμμα που χρησιμοποιείται για την αναγνώριση της μονάδας δίσκου ποικίλλει ανάλογα με τον υπολογιστή σας.
- Όταν εμφανιστεί το παράθυρο που υποδεικνύει ότι μπορείτε να αφαιρέσετε το υλικό με ασφάλεια, κλείστε το παράθυρο.

- 2 Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία LED του καταγραφέα δεν αναβοσβήνει και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο USB.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να αποφύγετε το ενδεχόμενο καταστροφής δεδομένων, ποτέ μην αποσυνδέετε τον καταγραφέα από τη θύρα USB όταν αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία LED.

Macintosh

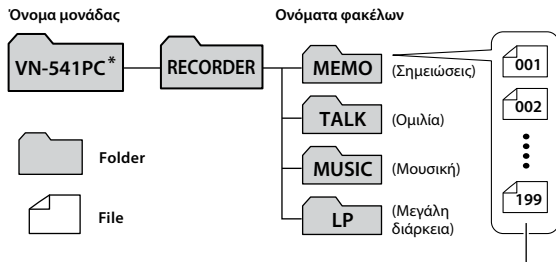
- 1 Μεταφέρετε και αποθέστε στο εικονίδιο του Κάδου ανακύκλωσης το εικονίδιο αφαιρούμενου δίσκου του καταγραφέα, το οποίο εμφανίζεται στην επιφάνεια εργασίας.



- 2 Βεβαιωθείτε ότι η ενδεικτική λυχνία LED του καταγραφέα δεν αναβοσβήνει και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο USB.

Φόρτωση αρχείου σε υπολογιστή

Τα αρχεία που έχουν εγγραφεί με το ενσωματωμένο μικρόφωνο αποθηκεύονται σε φάκελο του υπολογιστή με το όνομα [RECORDER]. Μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία του καταγραφέα σε οποιονδήποτε φάκελο του υπολογιστή.



* Αναγνωρίζεται και εμφανίζεται με το όνομα μονάδας δίσκου του καταγραφέα.

Αντιγράψτε αυτά τα αρχεία στον υπολογιστή.

Windows

- 1 Συνδέστε τον καταγραφέα στον υπολογιστή (Σελ. 28).**
- 2 Ανοίξτε την Εξερεύνηση των Windows.**
 - Όταν ανοίξετε τον φάκελο [Computer], ο καταγραφέας αναγνωρίζεται και εμφανίζεται με το όνομα του μοντέλου ως όνομα μονάδας δίσκου.
- 3 Κάντε κλικ στον φάκελο με το όνομα μοντέλου του καταγραφέα σας.**
- 4 Αντιγράψτε στον υπολογιστή τα δεδομένα που θέλετε.**
- 5 Αποσυνδέστε τον καταγραφέα από τον υπολογιστή (Σελ. 29).**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να αποφύγετε το ενδεχόμενο καταστροφής δεδομένων, ποτέ μην αποσυνδέετε τον καταγραφέα από τη θύρα USB όταν αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία LED.

Macintosh

- 1 Συνδέστε τον καταγραφέα στον υπολογιστή (Σελ. 28).**
 - Όταν ο καταγραφέας συνδεθεί σε λειτουργικό σύστημα Macintosh, αναγνωρίζεται και εμφανίζεται στην επιφάνεια εργασίας με το όνομα του μοντέλου ως όνομα μονάδας δίσκου.
- 2 Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο αφαιρούμενου δίσκου με το όνομα μοντέλου του καταγραφέα σας.**
- 3 Αντιγράψτε στον υπολογιστή τα δεδομένα που θέλετε.**
- 4 Αποσυνδέστε τον καταγραφέα από τον υπολογιστή (Σελ. 29).**

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Μήνυμα ειδοποίησης	Πιθανή αιτία	Λύση
Η οθόνη είναι κενή.	—	Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί στις σωστές θέσεις ο θετικός και ο αρνητικός πόλος των μπαταριών (βλ. Σελ. 6).
	LO	Η ισχύς που απομένει στην μπαταρία είναι χαμηλή.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες (βλ. Σελ. 6).
	—	Ο καταγραφέας είναι απενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε τον καταγραφέα (βλ. Σελ. 7).
Δεν είναι δυνατή η λειτουργία του καταγραφέα.	LO	Η ισχύς που απομένει στην μπαταρία είναι χαμηλή.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες (βλ. Σελ. 6).
	—	Ο καταγραφέας είναι απενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε τον καταγραφέα (βλ. Σελ. 7).
	HOLD	Ο καταγραφέας είναι στη λειτουργία HOLD.	Τερματίστε τη λειτουργία HOLD (βλ. Σελ. 10).
Αδυναμία εγγραφής.	FULL	Δεν υπάρχει άλλη διαθέσιμη μνήμη.	Διαγράψτε τα περιττά αρχεία (βλ. Σελ. 24).
	FULL	Έχει συμπληρωθεί το μέγιστο πλήθος αρχείων (199) που είναι δυνατό να εγγραφούν.	Διαγράψτε τα περιττά αρχεία (βλ. Σελ. 24).
Δεν ακούγεται ήχος κατά την αναπαραγωγή.	—	Τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα στην υποδοχή  .	Για εξόδο του αναπαραγόμενου ήχου από το ενσωματωμένο μεγάφωνο, αποσυνδέστε τα ακουστικά.
	—	Η ένταση έχει ρυθμιστεί στην τιμή [00] .	Ρυθμίστε την ένταση (βλ. Σελ. 15).
Η ένταση της εγγραφής είναι υπερβολική χαμηλή.	—	Η στάθμη εξόδου της συνδεδεμένης εξωτερικής συσκευής ίσως είναι πολύ χαμηλή.	Ρυθμίστε τη στάθμη εξόδου της συνδεδεμένης εξωτερικής συσκευής.
Δεν είναι δυνατή η εύρεση ενός αρχείου ήχου.	NO FILE	Το αρχείο είναι αποθηκευμένο σε διαφορετικό φάκελο.	Επιλέξτε άλλον φάκελο.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Μήνυμα ειδοποίησης	Πιθανή αιτία	Λύση
Θόρυβος κατά την αναπαραγωγή.	—	Αντικείμενα ακουμπούσαν στον καταγραφέα κατά την εγγραφή.	Προσπαθήστε να μην ακουμπάει πουθενά ο καταγραφέας κατά την εγγραφή.
	—	Ο καταγραφέας ήταν τοποθετημένος κοντά σε κινητό τηλέφωνο ή σε λάμπα φθορίου κατά τη διάρκεια της εγγραφής ή της αναπαραγωγής.	Επαναλάβετε τη διαδικασία με τον καταγραφέα σε διαφορετική θέση.
Δεν είναι δυνατή η διαγραφή ενός αρχείου.	LOCK	Το αρχείο είναι κλειδωμένο.	Πρέπει να ξεκλειδώσετε το αρχείο για να μπορέσετε να το διαγράψετε (≡ Σελ. 22).
	LOCK	Το αρχείο είναι «μόνο για ανάγνωση».	Ξεκλειδώστε το αρχείο ή ανατρέξτε μέσω υπολογιστή τη ρύθμιση «μόνο για ανάγνωση».
Θόρυβος κατά την παρακολούθηση μιας εγγραφής.	—	Προκαλούνται παρεμβολές (μικροφώνισμα).	Η σύνδεση ηχείου με ενσωματωμένο ενισχυτή ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές (μικροφώνισμα) κατά την εγγραφή. Συνιστάται η χρήση των ακουστικών για την παρακολούθηση της εγγραφής. Ρυθμίστε τη διαμόρφωση της εγγραφής απομακρύνοντας τα ακουστικά από το μικρόφωνο ή φροντίζοντας να μην είναι στραμμένο το μικρόφωνο προς τα ακουστικά.
Δεν είναι δυνατή η εισαγωγή δεικτών ευρετηρίου ή προσωρινών δεικτών.	FULL	Έχει συμπληρωθεί το μέγιστο πλήθος δεικτών (99).	Διαγράψτε τους περιττούς δείκτες (≡ Σελ. 23).
	LOCK	Το αρχείο είναι κλειδωμένο.	Ξεκλειδώστε το αρχείο (≡ Σελ. 22).
	LOCK	Το αρχείο είναι «μόνο για ανάγνωση».	Ξεκλειδώστε το αρχείο ή ανατρέξτε μέσω υπολογιστή τη ρύθμιση «μόνο για ανάγνωση».
Η ταχύτητα αναπαραγωγής είναι γρήγορη (ή αργή).	—	Η ταχύτητα αναπαραγωγής έχει ρυθμιστεί σε τιμή διαφορετική από το [x1.0].	Ρυθμίστε την ταχύτητα αναπαραγωγής στο [x1.0] (≡ Σελ. 19).
Σφάλμα μνήμης.	ERROR	Παρουσιάστηκε σφάλμα εσωτερικής μνήμης.	Επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Olympus (≡ οπισθόφυλλο).
Σφάλμα διαμόρφωσης.	ERROR	Παρουσιάστηκε σφάλμα διαμόρφωσης.	Διαμορφώστε ξανά τη μνήμη (≡ Σελ. 26).

Φροντίδα του καταγραφέα

● Εξωτερικά μέρη

- Εάν ο καταγραφέας βρομίσει, σκουπίστε τον απαλά με μαλακό πανί. Εάν ο καταγραφέας είναι πολύ βρόμικος, βουτήξτε το πανί σε ήπιο σαπουνόνερο και στύψτε το καλά. Σκουπίστε τον καταγραφέα με το υγρό πανί και στη συνέχεια σκουπίστε τον με ένα στεγνό πανί.

● Οθόνη

- Εάν η οθόνη βρομίσει, σκουπίστε την απαλά με μαλακό πανί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, οινόπνευμα ή άλλα ισχυρά διαλυτικά ή υλικά χημικού καθαρισμού.

Αξεσουάρ (προαιρετικά)

Μπορείτε να αγοράσετε αξεσουάρ για καταγραφείς φωνής της Olympus απευθείας από το ηλεκτρονικό κατάστημα στον ιστότοπο της Olympus.
Η διαθεσιμότητα των αξεσουάρ διαφέρει ανάλογα με τη χώρα.

Μονοφωνικό μικρόφωνο ME52W (μονοκατευθυντικό)

Σχεδιασμένο για εγγραφή ήχου από απόσταση, ενώ ταυτόχρονα ελαχιστοποιεί την επίδραση των ήχων του περιβάλλοντος.

Μικρόφωνο Compact Zoom ME34 (μονοκατευθυντικό)

Διαθέτει ενσωματωμένη βάση και είναι ιδανικό για τοποθέτηση σε τραπέζι κατά την εγγραφή ήχου από απόσταση, όπως σε συσκέψεις ή διαλέξεις.

Μικρόφωνο συσκέψεων ME33

Μικρόφωνο για ηχογράφηση συσκέψεων το οποίο επιτρέπει σύνδεση έως και τριών αριστερών και τριών δεξιών καναλιών. Η επικαλυπτόμενη σύνδεση επιτρέπει στις συνδέσεις αριστερού/δεξιού καναλιού να επεκτείνονται έως και περίπου 12 μέτρα, για καταγραφή ήχου από μεγάλο εύρος.

Μονοφωνικό μικρόφωνο με κλιπ γραβάτας ME15 (πανκατευθυντικό)

Μικρό, διακριτικό μικρόφωνο που διαθέτει κλιπ για τη γραβάτα.

Μικρόφωνο τύπου ακουστικού τηλεφώνου TP8

Ακουστικό μικρόφωνο που μπορεί να φορεθεί στο αυτί κατά τη διάρκεια τηλεφωνικών κλήσεων. Καταγράφει ευδιάκριτα φωνές και συνομιλίες κατά τη διάρκεια τηλεφωνικών κλήσεων.

Καλώδιο σύνδεσης KA333

Ανθεκτικό καλώδιο σύνδεσης με στερεοφωνικά μίνι βύσματα (διαμέτρου 3,5 mm) στα δύο άκρα. Χρησιμοποιήστε το για σύνδεση από την έξοδο της υποδοχής ακουστικών στην υποδοχή εισόδου κατά την εγγραφή. Συμπεριλαμβάνει προσαρμογείς μετατροπής βυσμάτων (PA331/PA231), οι οποίοι προσαρμόζονται σε μονοφωνικά μίνι βύσματα διαμέτρου 3,5 mm ή 2,5 mm.

Θήκη μεταφοράς CS131

Πληροφορίες πνευματικών δικαιωμάτων και εμπορικών σημάτων

- Οι πληροφορίες σε αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε μελλοντικές αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Υποστήριξης Πελατών της Olympus για τις πιο πρόσφατες ονομασίες προϊόντων, αριθμούς μοντέλων και άλλες πληροφορίες.
- Τα στιγμιότυπα της οθόνης και οι εικόνες του καταγραφέα που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Παρότι καταβλήθηκε κάθε προσπάθεια να διασφαλιστεί η ακρίβεια των πληροφοριών στο παρόν εγχειρίδιο, ενδέχεται να υπάρχουν λάθη. Για τυχόν ερωτήσεις ή ζητήματα σχετικά με αμφισβητούμενες πληροφορίες, ενδεχόμενα λάθη ή παραλείψεις, σας παρακαλούμε να απευθύνεστε στο Κέντρο Υποστήριξης Πελατών της Olympus.
- Η Olympus Corporation είναι ο κάτοχος των πνευματικών δικαιωμάτων του παρόντος εγχειριδίου. Ο νόμος περί πνευματικών δικαιωμάτων απαγορεύει τη μη εξουσιοδοτημένη αναπαραγωγή του παρόντος εγχειριδίου ή τη μη εξουσιοδοτημένη αναδιανομή τέτοιων αναπαραγωγών.
- Έχετε υπόψη ότι η Olympus δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη σε περίπτωση βλάβης, απώλειας κερδών ή άλλων διεκδικήσεων από τρίτους, οι οποίες προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

Εμπορικά σήματα και σήματα κατατεθέντα

- Οι ονομασίες Microsoft και Windows είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της εταιρείας Microsoft Corporation.
- Η ονομασία Macintosh είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc.

Όλες οι άλλες επωνυμίες εταιριών και ονομασίες προϊόντων στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους.

Προληπτικά μέτρα ασφαλείας

Προτού χρησιμοποιήσετε τον καταγραφέα, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του καταγραφέα. Αφού διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο, φροντίστε να το έχετε πρόχειρο για να ανατρέχετε σε αυτό όποτε το χρειάζεστε.

Σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας

- Οι σημαντικές προφυλάξεις ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο συνοδεύονται από τα παρακάτω σύμβολα και ετικέτες. Ακολουθείτε πάντοτε αυτές τις προφυλάξεις για να αποφύγετε σωματική βλάβη δική σας ή άλλων ή φθορά περιουσίας.
- Η σημασία κάθε τύπου προφύλαξης παρέχεται παρακάτω.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Προφύλαξη σχετικά με κίνδυνο ο οποίος αναμένεται να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού του εξοπλισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προφύλαξη σχετικά με κατάσταση η οποία ενδέχεται να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού του εξοπλισμού.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Προφύλαξη σχετικά με κατάσταση η οποία ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό, ή αναμένεται να προκαλέσει μόνο φθορά περιουσίας, σε περίπτωση εσφαλμένου χειρισμού του εξοπλισμού.

Προφυλάξεις ασφαλείας καταγραφέα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μην χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα σε ατμόσφαιρα η οποία ενδέχεται να περιέχει εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια.**
Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- **Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε τον καταγραφέα.**
Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.

- **Μην χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα ενώ οδηγείτε όχημα (όπως ποδήλατο, μοτοσικλέτα ή αυτοκίνητο).**
Ενδέχεται να προκληθεί τροχαίο ατύχημα.

- **Μην αφήνετε τον καταγραφέα σε μέρος στο οποίο έχουν πρόσβαση νήπια ή παιδιά.**

Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα κοντά σε νήπια ή παιδιά και να μην τον αφήνετε χωρίς επιτήρηση. Τα νήπια και τα παιδιά δεν είναι σε θέση να κατανοήσουν τις προφυλάξεις ασφαλείας του καταγραφέα και κινδυνεύουν από ατυχήματα όπως:

- Πνιγμό, σε περίπτωση που το καλώδιο των ακουστικών τυλιχτεί γύρω από το λαιμό.
- Τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία λόγω εσφαλμένων χειρισμών.

- **Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή, θόρυβο, θερμότητα, μυρωδιά καμένου ή καπνό να βγαίνει από τον καταγραφέα:**
Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έγκαυμα. Αφαιρέστε αμέσως την μπαταρία, προσέχοντας να μην καείτε. Επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τον καταγραφέα ή με ένα κέντρο επισκευών ή service της Olympus. (Μην αγγίξετε την μπαταρία με γυμνά χέρια καθώς την αφαιρείτε. Αφαιρέστε την μπαταρία σε ανοιχτό χώρο και μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.)
- **Εάν ο καταγραφέας πέσει σε νερό ή εάν μπει νερό, μέταλλο ή εύφλεκτο ξένο σώμα μέσα στον καταγραφέα:**
 - ① Αφαιρέστε αμέσως την μπαταρία.
 - ② Επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τον καταγραφέα ή με ένα κέντρο service της Olympus για επισκευή. Εάν συνεχίσετε τη χρήση, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα ή χρησιμοποιείτε τον μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες, σε αεροπλάνα, νοσοκομεία ή άλλους χώρους στους οποίους ισχύουν περιορισμοί στη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών.**
- **Κατά τη μεταφορά του καταγραφέα χρησιμοποιώντας τον ιμάντα του, φροντίστε ο ιμάντας να μην εμπλακεί με άλλα αντικείμενα.**



ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Μην αυξάνετε την ένταση προτού πραγματοποιήσετε κάποιο χειρισμό.**
Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή απώλεια ακοής.

Μπαταρίες



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- **Μην τοποθετείτε την μπαταρία κοντά σε εστίες φωτιάς.**
- **Μην καίτε, θερμαίνετε ή αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία, ενώνοντας το θετικό και τον αρνητικό πόλο.**
Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή υπερθέρμανση.
- **Μην κάνετε κολλήσεις απευθείας επάνω στην μπαταρία. Μην παραμορφώνετε, τροποποιείτε ή αποσυναρμολογείτε την μπαταρία.**
- **Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία, να την τοποθετείτε πάντοτε στη θήκη για να προστατεύονται οι ακροδέκτες της. Μην μεταφέρετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία μαζί με μεταλλικά αντικείμενα, για παράδειγμα κλειδιά.**
Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- **Μην συνδέετε την μπαταρία απευθείας σε πρίζα ή στον αναπτήρα του αυτοκινήτου.**

- Μην χρησιμοποιείτε ή αφήνετε την μπαταρία σε θερμά μέρη, όπως υπό άμεσο ηλιακό φως, μέσα σε όχημα κατά τη διάρκεια ζεστής μέρας, ή κοντά σε θερμαντικά σώματα.

Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, έγκαυμα ή τραυματισμός από διαρροή, υπερθέρμανση ή έκρηξη.

- Το υγρό μπαταρίας στα μάτια ενδέχεται να προκαλέσει τύφλωση. Εάν πέσει υγρό μπαταρίας στα μάτια σας, μην τα τρίψετε. Πλύντε τα αμέσως με άφθονο νερό βρύσης ή άλλο καθαρό νερό. Συμβουλευτείτε αμέσως ιατρό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην ακουμπάτε και μην κρατάτε την μπαταρία με βρεγμένα χέρια.

Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία.

- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες με φθαρμένο ή κατεστραμμένο περίβλημα.

Ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη ή υπερθέρμανση.

- Κρατάτε την μπαταρία μακριά από νήπια και παιδιά.

Τα νήπια ή τα παιδιά ενδέχεται να καταπιούν την μπαταρία. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως ιατρό.

- Μην βυθίζετε την μπαταρία σε γλυκό ή αλμυρό νερό και μην αφήνετε τις επαφές της να βραχούν.
- Διακόψτε τη χρήση της μπαταρίας εάν παρουσιάζει διαρροή, αποχρωματισμό ή παραμόρφωση.

- Εάν πέσουν υγρά μπαταρίας στα ρούχα ή το δέρμα, ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή βλάβη στο δέρμα, συνεπώς ξεπλύνετε τα υγρά μπαταρίας αμέσως από το δέρμα σας με νερό βρύσης ή άλλο καθαρό νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην πετάτε την μπαταρία και μην την υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα (μονωτική επιστρώση).
- Να αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον καταγραφέα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αφαιρείτε την μπαταρία από τον καταγραφέα αμέσως μόλις η μπαταρία δεν είναι δυνατό πλέον να χρησιμοποιηθεί. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή.

Προφυλάξεις λειτουργίας

- Μην αφήνετε τον καταγραφέα σε θερμούς ή υγρούς χώρους, π.χ. υπό άμεσο ηλιακό φως μέσα σε όχημα ή στην παραλία το καλοκαίρι.
- Μην αποθηκεύετε τον καταγραφέα σε χώρους με υγρασία ή σκόνη.
- Εάν ο καταγραφέας βραχεί, σκουπίστε τον αμέσως με ένα στεγνό πανί. Ιδιαίτερα, πρέπει να αποφεύγεται η επαφή με θαλασσινό νερό.
- Μην τοποθετείτε τον καταγραφέα επάνω ή κοντά σε τηλεόραση, ψυγείο ή άλλη ηλεκτρική συσκευή.

- Μην αφήνεται άμμο ή λάσπη να έρθει σε επαφή με τον καταγραφέα. Ενδέχεται να προκληθεί ανεπανόρθωτη βλάβη του προϊόντος.
- Μην υποβάλλετε τον καταγραφέα σε έντονους κραδασμούς ή κρούσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταγραφέα σε χώρους με υγρασία.
- Η τοποθέτηση μαγνητικής κάρτας (όπως πιστωτικής κάρτας) κοντά στο ηχείο ή τα ακουστικά ενδέχεται να προκαλέσει σφάλματα στα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα στη μαγνητική κάρτα.
- Εάν κατά τη διάρκεια της εγγραφής ή της αναπαραγωγής ο καταγραφέας τοποθετηθεί κοντά σε καλωδίωση ηλεκτρικού λαμπτήρα, λάμπα φθορίου ή κινητό τηλέφωνο, τότε ενδέχεται να ακουστεί θόρυβος.

<Προφυλάξεις απώλειας δεδομένων>

- Το ηχογραφημένο περιεχόμενο στην εσωτερική μνήμη ενδέχεται να καταστραφεί ή να χαθεί λόγω εσφαλμένου χειρισμού, βλάβης ή επισκευής του καταγραφέα.
- Επίσης, όταν το περιεχόμενο παραμένει αποθηκευμένο στην εσωτερική μνήμη για μεγάλο χρονικό διάστημα ή χρησιμοποιείται επανειλημμένα, τότε κάποιες λειτουργίες όπως η εγγραφή, η αναπαραγωγή ή η διαγραφή δεδομένων από τη μνήμη ενδέχεται να μην είναι δυνατές.
- Συνιστάται η δημιουργία αντιγράφου ασφαλείας των σημαντικών ηχογραφημένων πληροφοριών και η αποθήκευσή τους σε σκληρό δίσκο υπολογιστή ή σε άλλο μέσο εγγραφής.
- Έχετε υπόψη ότι η Olympus δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για βλάβες ή απώλεια κερδών που προκύπτει από καταστροφή ή απώλεια δεδομένων, ανεξάρτητα από τη φύση ή την αιτία τους.

<Προφυλάξεις αρχείων εγγραφής>

- Έχετε υπόψη ότι η Olympus δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για τη διαγραφή ή την αδυναμία αναπαραγωγής αρχείων ηχογραφήσεων λόγω βλάβης του καταγραφέα ή του υπολογιστή.
- Η εγγραφή υλικού που προστατεύεται με πνευματικά δικαιώματα επιτρέπεται όταν η εγγραφή προορίζεται μόνο για προσωπική σας χρήση. Οποιοσδήποτε άλλος τρόπος χρήσης χωρίς την άδεια του κατόχου των πνευματικών δικαιωμάτων απαγορεύεται από το νόμο περί πνευματικών δικαιωμάτων.

<Προφυλάξεις απόρριψης του καταγραφέα>

- Ακόμη κι όταν πραγματοποιείται διαμόρφωση (F3 Σελ. 26) ή διαγραφή (F3 Σελ. 24), ενημερώνονται μόνο οι πληροφορίες διαχείρισης αρχείων της εσωτερικής μνήμης και τα δεδομένα δεν διαγράφονται πλήρως. Κατά την απόρριψη του καταγραφέα φροντίστε είτε να τον καταστρέψετε, είτε να κάνετε διαμόρφωση και, στη συνέχεια, να εγγράψετε σωπή μέχρι να εξαντληθεί ο χρόνος εγγραφής, είτε οποιαδήποτε άλλη παρόμοια ενέργεια, προκειμένου να αποφυγείτε τη διαρροή προσωπικών πληροφοριών.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Γενικά

■ Μορφές αρχείων εγγραφής/ αναπαραγωγής

Μορφή WMA

■ Συχνότητα δειγματοληψίας

WMA 32 kbps	44,1 kHz
WMA 16 kbps	22,05 kHz
WMA 5 kbps	8 kHz

■ Μέγιστη ισχύς εξόδου λειτουργίας

200 mW (ηχείο 8 Ω)

■ Μέγιστη τάση εξόδου

Καταγραφάας: ≤ 150 mV

(σύμφωνα με το πρότυπο EN 50332-2)

■ Μέσο εγγραφής*

Εσωτερική μνήμη flash NAND: 4 GB

* Ένα μέρος της μνήμης του μέσου εγγραφής χρησιμοποιείται ως περιοχή διαχείρισης, συνεπώς η πραγματική ωφέλιμη χωρητικότητα θα είναι λίγο μικρότερη από τη χωρητικότητα που αναγράφεται.

■ Ηχείο

Ενσωματωμένο κυκλικό δυναμικό ηχείο
διαμέτρου 20 mm

■ Υποδοχή μικροφώνου

3,5 χιλ. διάμετρος, αντίσταση: 2 kΩ

■ Υποδοχή ακουστικών

3,5 χιλ. διάμετρος, αντίσταση: 8 Ω
ελάχιστη

■ Τροφοδοσία

Δύο μπαταρίες AAA ξηρού στοιχείου
(μοντέλο LR03)

■ Εξωτερικές διαστάσεις

108 × 37,5 × 20 χιλ.

(χωρίς τις μέγιστες προεξοχές)

■ Βάρος

67 γρ. (με την μπαταρία)

■ Θερμοκρασία λειτουργίας

0 έως 42°C (32 έως 107,6°F)

Απόκριση συχνότητας

■ Κατά την εγγραφή

MEMO	200 Hz έως 7 kHz
TALK	200 Hz έως 13 kHz
MUSIC	40 Hz έως 13 kHz
LP	200 Hz έως 3 kHz

■ Κατά την αναπαραγωγή

20 Hz to 20 kHz

(Η ανώτερη και η κατώτερη οριακή τιμή της απόκρισης συχνότητας εξαρτάται από την εκάστοτε μορφή εγγραφής.)

Διάρκεια ζωής μπαταρίας

Οι παρακάτω τιμές είναι ενδεικτικές.

■ Κατά την ηχογράφηση με το ενσωματωμένο μικρόφωνο

TALK	52 ώρες (περίπου)
MUSIC	52 ώρες (περίπου)
MEMO	52 ώρες (περίπου)
LP	60 ώρες (περίπου)

■ Κατά την αναπαραγωγή αρχείων ήχου

Κατά την αναπαραγωγή από το ηχείο

TALK	21 ώρες (περίπου)
MUSIC	21 ώρες (περίπου)
MEMO	22 ώρες (περίπου)
LP	23 ώρες (περίπου)

Κατά την αναπαραγωγή από τα ακουστικά

TALK	45 ώρες (περίπου)
MUSIC	45 ώρες (περίπου)
MEMO	46 ώρες (περίπου)
LP	46 ώρες (περίπου)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Οι τιμές διάρκειας ζωής της μπαταρίας που εμφανίζονται εδώ προσδιορίστηκαν με βάση μια μέθοδο δοκιμών της Olympus. Οι πραγματικές τιμές διάρκειας ζωής της μπαταρίας θα διαφέρουν σημαντικά, ανάλογα με την μπαταρία που θα χρησιμοποιηθεί και τις συνθήκες χρήσης (η αλλαγή ταχύτητας αναπαραγωγής ή η χρήση της λειτουργίας Ακύρωσης θορύβου μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας).

Διάρκεια εγγραφής

Οι παρακάτω τιμές είναι ενδεικτικές.

TALK/MUSIC (WMA 32 kbps)	251 ώρες (περίπου)
MEMO (WMA 16 kbps)	495 ώρες (περίπου)
LP (WMA 5 kbps)	1570 ώρες (περίπου)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η πραγματικά διαθέσιμη διάρκεια εγγραφής ενδέχεται να είναι μικρότερη από τις τιμές που εμφανίζονται εδώ όταν πραγματοποιείτε επανειλημμένες σύντομες ηχογραφήσεις (οι ενδείξεις του καταγραφέα με τη διαθέσιμη διάρκεια και τη διάρκεια που παρήλθε πρέπει να θεωρούνται ενδεικτικές).

Μέγιστος χρόνος εγγραφής ανά αρχείο

Ανεξάρτητα από τη χωρητικότητα της μνήμης που απομένει, η μέγιστη διάρκεια εγγραφής ανά αρχείο περιορίζεται στις παρακάτω τιμές.

WMA 32 kbps	26 ώρες, 40 λεπτά (περίπου)
WMA 16 kbps	53 ώρες, 40 λεπτά (περίπου)
WMA 5 kbps	148 ώρες, 40 λεπτά (περίπου)

Έχετε υπόψη ότι οι προδιαγραφές και η εμφάνιση του καταγραφέα υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση για λόγους βελτίωσης των επιδόσεων ή άλλων αναβαθμίσεων.

Για τους καταναλωτές της Ευρώπης:



Η ένδειξη «CE» δηλώνει ότι το παρόν προϊόν είναι σύμφωνο με τις ευρωπαϊκές προδιαγραφές για την ασφάλεια, την υγεία, το περιβάλλον και την προστασία του καταναλωτή. Τα προϊόντα με την ένδειξη «CE» προορίζονται για πώληση στην Ευρώπη.



Το σύμβολο αυτό [διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων WEEE παράρτημα IV] υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων στις χώρες της Ε.Ε. Μην απορρίπτετε τον εξοπλισμό στα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής της χώρας σας για την απόρριψη του παρόντος προϊόντος.



Το σύμβολο αυτό [διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων Οδηγία 2006/66/ΕΚ Παράρτημα II] υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή των μπαταριών στις χώρες της Ε.Ε. Μην πετάτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διατίθενται στη χώρα σας για την απόρριψη των μπαταριών.



Για την αποτροπή πιθανών βλαβών στην ακοή, αποφεύγετε την παρατεταμένη ακρόαση με υψηλή ένταση ήχου.

OLYMPUS CORPORATION

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Έδρα:

Consumer Product Division
Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Αμβούργο, Γερμανία
Τηλ.: +49 40 – 23 77 3-0/Φαξ: +49 40 – 23 07 61
Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Γερμανία
Postfach 10 49 08, 20034 Αμβούργο, Γερμανία

Παράδοση προϊόντων:
Αλληλογραφία:

Τεχνική υποστήριξη πελατών στην Ευρώπη:

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση <http://www.olympus-europa.com>
ή καλέστε ΧΩΡΙΣ ΧΡΕΩΣΗ στον αριθμό*: **00800 – 67 10 83 00**

για Αυστρία, Βέλγιο, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Λουξεμβούργο,
Κάτω Χώρες, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρωσία, Ισπανία, Σουηδία, Ελβετία, Ηνωμένο Βασίλειο.
* Λάβετε υπόψη ότι ορισμένες εταιρίες παροχής υπηρεσιών (κινητής) τηλεφωνίας δεν
παρέχουν πρόσβαση ή ζητούν επιπρόσθετο κωδικό για τους αριθμούς +800.

Για όλες τις ευρωπαϊκές χώρες που δεν αναφέρονται και για την περίπτωση που δεν μπορείτε να
συνδεθείτε με τον προαναφερόμενο αριθμό κλήσης, χρησιμοποιήστε τους εξής αριθμούς κλήσης:
ΑΡΙΘΜΟΙ ΜΕ ΧΡΕΩΣΗ: **+49 40 – 237 73 899.**

OLYMPUS IMAGING AUSTRALIA PTY LTD.

Ground Floor, 82 Waterloo Road, Macquarie Park NSW 2113, Australia PO Box 1991 Macquarie Centre NSW 2113
Tel: +61 2 9886 3992
<http://www.olympus.com.au>

Customer Service Centres:

Australia

Olympus Imaging Australia Pty Ltd.
Tel: **1300 659 678** / Fax: **+61 2 9889 7988**
<http://www.olympus.com.au>

New Zealand

Dictation Distributors Ltd.
Tel: **0800 659 678** / Fax: **+64 9 303 3189**
<http://www.dictation.co.nz>

